

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКА НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МІСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ТА РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА (ДОДАТКОВА)»

(для студентів 1-4 курсів денної форми навчання напряму підготовки
6.030509 – «Облік і аудит»)

Програма навчальної дисципліни та робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (додаткова)» (для студентів 1-4 курсів денної форми навчання напряму підготовки 6.030509 – «Облік і аудит») / Харк. нац. акад. міськ. госп-ва; уклад.: Ю. В. Курова. – Х.: ХНАМГ, 2012. – 28 с.

Укладач: Ю. В. Курова

Рецензент: к.філол.наук., доц. кафедри іноземних мов О. Л. Ільєнко

Програми побудовані за вимогами кредитно-модульної системи організації навчального процесу.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов, протокол № 1 від 30.08.2010 р.

ЗМІСТ

	Стор.
ВСТУП.....	4
1.ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.....	5
1.1 Мета, предмет та місце навчальної дисципліни.....	5
1.1.1 Мета та завдання вивчення дисципліни	5
1.1.2 Предмет вивчення дисципліни	5
1.1.3 Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця	5
1.2 Інформаційний обсяг (зміст) дисципліни	5
1.3 Освітньо-кваліфікаційні вимоги	9
1.4 Рекомендована основна навчальна література	10
1.5 Анотації програми навчальної дисципліни	11
2. РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА.....	12
2.1 Структура навчальної дисципліни.....	12
2.2 Тематичний план навчальної дисципліни.....	12
2.3 Зміст дисципліни	13
2.4 Розподіл часу за модулями і змістовими модулями	16
2.5 Практичні заняття.....	17
2.6 Індивідуальні завдання.....	20
2.7 Самостійна навчальна робота студента.....	21
2.8 Засоби контролю та структура залікового кредиту	24
2.9 Інформаційно-методичне забезпечення	26

ВСТУП

Дисципліна „Іноземна мова (додатково)” за освітньо-професійною програмою має статус вибіркової.

Програма навчальної дисципліни розроблена на основі:

- СВО ХНАМГ ОКХ (варіативна компонента) бакалавра напряму підготовки 6.030509 - „Облік і аудит” галузі знань 0305 „Економіка та підприємництво”, Харків,2007;
- СВО ХНАМГ ОПП (варіативна компонента) бакалавра напряму підготовки 6.030509 - „Облік і аудит” галузі знань 0305 „Економіка та підприємництво”, Харків,2007;
- СВО ХНАМГ Навчальний план підготовки бакалавра напряму підготовки 6.030509 „Облік і аудит”, Харків, 2007 (денна форма навчання).

Програма ухвалена кафедрою іноземних мов (протокол № 1 від 30.08.2010 р.) та Вченою радою факультету „Менеджмент” (протокол № 1 від 01.30.2010 р.)

1. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1. Мета, предмет та місце дисципліни

1.1.1. Мета та завдання вивчення дисципліни

Мета: формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

Завдання: набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами; одержування новітньої фахової інформації через іноземні джерела; користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики; переклад з іноземної мови на рідну текстів загальноекономічного характеру; реферування та анотування суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами.

1.1.2. Предмет вивчення дисципліни

Предмет: лексика, граматики і фонетика іноземної мови.

1.1.3. Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця

Перелік дисциплін, на які безпосередньо спирається вивчення даної дисципліни	Перелік дисциплін, вивчення яких безпосередньо спирається на дану дисципліну
Дисципліна „Іноземна мова (додатково)” займає вихідне місце у структурно-логічній схемі і спирається на загальноосвітній курс вивчення іноземної мови.	На дану дисципліну спирається вивчення дисципліни „Ділова іноземна мова” у курсі підготовки магістра.

1.2. Інформаційний обсяг (зміст) дисципліни

(відповідно до стандартів ОПП)

Модуль. Іноземна мова (додатково). (9 кредитів\324 години)

ЗМ 1. Формування соціолінгвістичної компетенції. Навчання професійно-орієнтованій лексиці. (3 кредити\108 годин)

ЗМ 1.1. Розвиток навичок читання та аудіювання. (1,5 кредити\54 години)

1. Іноземна мова у житті людини та суспільства. Англomовні країни. Географічні, демографічні, економічні та політичні дані англomовних країн та України; регіональні та соціальні відмінності між Україною і англomовними країнами.
2. Фонетичні норми англійської мови.
3. Нормативна грамати́ка англійської мови (порядок слів у простому реченні. Речення з займенником „it”. Дієслова “to be”, “to have”, “to do” у групі часів Indefinite. Артикль. Група часів Indefinite в активному та пасивному стані. Види питальних речень. Число і відмінки іменника. Конструкція “It is (was/were) ... that (who/when)”).
4. Роль англійської мови у світі. Британський та американський варіант англійської мови. Вища освіта. Харківська національна академія міського господарства. Факультет „Економіка та Підприємництво”. Із історії академії.
5. Лексичний мінімум (Економіка як наука. Мікроекономіка і макроекономіка. Економічні системи. Головні економічні теорії (Адам Сміт, Давід Рікардо).

ЗМ 1.2. Лексика професійного спілкування. Нормативна грамати́ка англійської мови. (1,5 кредити\54 години)

1. Категорії буття.
2. Лексика професійного спілкування (Виробництво. Попит та пропозиція. Інфляція. Дисконтна ставка. Відсоткова ставка. Форми податків (податок на прибуток, ПДС). Фіскальна політика).
3. Словобудування. (v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-), suffixes: -ful, -ic, -ist, -ician, -er (-or); prefix: mis-. Ступені порівняння прикметників і прислівників. Порівняльні конструкції.
4. Займенники. Числівники (кількісні, порядкові). Вживання і переклад субстантивних займенників “that” (“those”), “this” (“these”) і субстантивного числівника “one” (“ones”).

ЗМ 2. Професійно-орієнтоване читання. Основи професійно-орієнтованого перекладу. (3 кредити\108 годин)

ЗМ 2.1. Ознайомче та пошукове читання. Читання професійно орієнтованих текстів. (1,5 кредити\54 години)

1. Ознайомче та пошукове читання з визначеною кількістю невідомих слів (Основні форми бізнес організацій. Впровадження бізнесу. Структура компанії).
2. Нормативна граматики англійської мови (Типи присудків. Активний та пасивний стан дієслів. Порядок слів у складносурядному та складнопідрядному реченні. Складнопідрядні додаткові та означальні речення).
3. Читання професійно орієнтованих текстів (Бухгалтерська інформація та основна документація. Активи (у тому числі нематеріальні) та зобов'язання. Аудит. Робота аудитора, основні обов'язки).
4. Нормативна граматики англійської мови (Групи часів Perfect в активному та пасивному станах. Групи часів Continuous в активному та пасивному станах. Спосіб дієслова (імперативний, індикативний, умовний). Прийменники місця, напряму та часу).

ЗМ 2.2. Елементи усного та письмового перекладу інформації іноземною мовою. Електронні іншомовні джерела. (1,5 кредити\54 години)

1. Елементи усного та письмового перекладу інформації іноземною мовою (Гроші та їх функції. Грошовий попит та грошова пропозиція. Монетарна політика).
2. Професійні аббревіатури.
3. Нормативна граматики англійської мови (Модальні слова, особливості їх перекладу. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом. Неособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметник, герундій): функції і переклад. Складнопідрядні речення означальні і умови).

4. Нормативна граматика англійської мови (Складені прийменники і сполучники. Складені іменники і прикметники. Складнопідрядні речення. Підрядний сполучник “while”. Сполучники “both...and”, “neither...nor”, “either...or”. Дієприкметникові конструкції. Підрядні речення часу і умови. Слово будовання способом складання слів).
5. Електронні іншомовні джерела (Винахід комп'ютера та його роль у житті сучасного суспільства. Комп'ютерна термінологія. Комп'ютерне устаткування. Інтернет. Переваги та недоліки комп'ютерної техніки).

ЗМ 3. Усна професійна комунікація. (2 кредити\72 години)

ЗМ 3.1 Лексика професійного спілкування. (1 кредит\36 годин)

1. Професійно орієнтовані джерела (Бізнес і Статистика. Методи статистичного оцінювання).
2. Нормативна граматика англійської мови (Форми інфінітиву, їх функції та переклад (повторення). Форми дієприкметника, їх функції та переклад (повторення). Часові форми в активному та пасивному залозах (повторення). Пунктуація).
3. Лексика ділових контактів, ділових зустрічей, нарад.
4. Структура діалогу загальнонаукового характеру. Особливості діалогу професійно орієнтованого характеру.
5. Мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.

ЗМ 3.2. Проведення переговорів, міжнародних виставок, презентацій.

(1 кредит\36 годин)

1. Мовно-культурологічний аспект проведення переговорів, міжнародних виставок тощо.
2. Лексико-граматичний мінімум забезпечення і мовно-комунікативний рівень проведення презентацій.
3. Нормативна граматика англійської мови (Форми герундія, їх функції та переклад (повторення). Модальні дієслова. Конструкція “модальні дієслово+інфінітив” (повторення).

ЗМ 4. Письмова професійна комунікація. (1 кредит\36 годин)

ЗМ 4.1. Ділове листування.**(0,5 кредита\18 годин)**

- 1.Розвиток навичок аудіювання та мовлення (Банківська справа. Види банків. Національний банк України. Міжнародні банківські операції).
- 2.Нормативна граматики англійської мови (Узгодження часів (повторення). Пряма і непряма мова. Термінологія. Конверсія. Емфатичні конструкції. Словобудування (повторення)).

ЗМ 4.2. Написання анотації і реферату.**(0,5 кредита\18 годин)**

1. Маркетинг та його складові. Маркетингові дослідження. Теорія Маслоу. Роль реклами у бізнесі. Рекламні агенції.

1.3. Освітньо-кваліфікаційні вимоги

Вміння (за рівнями сформованості) та знання	Сфери діяльності (виробнича, соціально- виробнича, соціально-побутова)	Функції діяльності у виробничій сфері (проектувальна, організаційна, управлінська, виконавча, технічна, інші)
1. Працюючи з іншомовними фаховими текстами, перекладати їх українською, послуговуючись термінологічними двомовними та електронними словниками.	Виробнича, соціально-виробнича, соціально-побутова	Організаційна, виконавча
2. Вести ділове листування, застосовуючи фонові культурологічні та країнознавчі знання.	Виробнича, соціально-виробнича, соціально-побутова	Організаційна, виконавча
3. Виконувати аналітичне опрацювання іншомовних джерел для одержання інформації, потрібної для розв'язання певних завдань професійно-виробничої діяльності.	Виробнича, соціально-виробнича, соціально-побутова	Організаційна, виконавча
4. За допомогою комп'ютерних систем автоматизації перекладу та електронних словників робити переклад іншомовної інформації.	Виробнича, соціально-виробнича.	Організаційна, виконавча

1.4. Рекомендована основна навчальна література

1. С.Н.Любимцева. Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей вузов. Начальный курс. – Москва: „Высшая школа”, 2008. – 296 с.
2. Е.В.Глушенкова, Е.Н. Комарова. Английский язык для студентов экономических специальностей. – Москва: Астрель, 2003 – 352 с.
3. Н.Д.Красюк. Економіка та фінанси в діловій англійській мові: Навчальний посібник. – Львів: ЛБІ НБУ, 2004. – 253 с.
4. И.П. Агабекян. Английский для менеджеров. – Ростов на Дону: Феникс, 2003 – 416 с.
5. Е.В.Синявская, Т.Ю. Полякова. Английский язык для инженеров. – Москва: „Высшая школа”, 2003.
6. Л.Я.Довгоруку. Англійська мова. – Київ, 2003 – 618 с.
7. И.И.Воронова, А.К.Ильина, Ю.В.Маиджи. Английский язык для студентов экономических факультетов: Учебное пособие. – Москва: Приор, 2002 – 144 с.
8. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Language Leader. – Longman, 2009. – 184 p.
9. Sue Robbins. First Insights into Business. – Longman: 2002 – 175 p.
10. Elizabeth Sharman. Across cultures. – Longman, 2004 – 160 p.
11. В.Маскулл. Business Vocabulary in Use. - Cambridge University Press, 2002 – 172 p.
12. J. Dooley, V. Evans. Grammarway. – Express Publishing, 1998 – 152 p.
13. Raymond Murphy. English Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2002 – 379 p.
14. J. Chilver. English for business. A functional approach. – 2nd edition. Ashford Colour Press, 1992.
15. Norman Coe, Mark Harrison, Ken Paterson. Oxford Practice Grammar. – Oxford University Press, 2006. – 296 p.

1.5. Анотації програми навчальної дисципліни

Анотація програми навчальної дисципліни

ІНОЗЕМНА МОВА (ДОДАТКОВО)

Програма «Іноземна мова (додатково)» призначена для студентів економічних спеціальностей. Метою вивчення дисципліни є формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах. Предметом дисципліни є лексика, граматики і фонетика іноземної мови. Програма складається з одного модулю «Іноземна мова (додатково)», який охоплює основні навички, пов'язані із професійною діяльністю.

Аннотация программы учебной дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Программа „Иностранный язык (дополнительно)” предназначена для студентов экономических специальностей. Целью изучения дисциплины является формирование необходимой коммуникативной способности в сферах профессионального и ситуативного общения в устной и письменной формах. Предметом дисциплины является лексика, фонетика и грамматика иностранного языка. Программа состоит из одного модуля «Иностранный язык (дополнительно)», который охватывает основные навыки, связанные с профессиональной деятельностью.

The summary of the program of an educational discipline

THE FOREIGN LANGUAGE (ADDITIONALLY)

The ESP syllabus is designed for students of economics. The main aim is to develop the students' foreign language competence to enable them to communicate effectively in their professional environment. The subject of the discipline is vocabulary, phonetics and grammar of the foreign language. The syllabus consists of one module “The foreign language (additionally)”, which covers the basic job-related skills.

2. РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

2.1. Структура навчальної дисципліни

«Іноземна мова (додатково)»

(За вимогами ECTS)

Денна форма навчання

Призначення: підготовка спеціалістів	Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS – 9 Модуль - 1 Змістових модулів – 4 Загальна кількість годин - 324	Напрямок підготовки – 6.030509 «Облік і аудит» Освітньо-кваліфікаційний рівень: Бакалавр	Вибіркова Роки підготовки: 1-й, 3-й, 4-й Триместри: 1, 3, 7, 10 Аудиторні заняття : 164 г. Самостійна робота – 157 г. Вид підсумкового контролю – екзамен (3 г.)

У процесі навчання студенти отримують необхідні знання в результаті відвідування аудиторних занять. Найбільш складні та вагомі питання винесено на розгляд і обговорення під час практичних занять; деякі питання винесені на самостійне вивчення студентів: окрім опанування теоретичного матеріалу студенти навчаються працювати з додатковою літературою. Усі ці види занять розроблені відповідно до положень Болонської декларації.

2.2. Тематичний план навчальної дисципліни

При вивченні дисципліни «Іноземна мова (додатково)» студент повинен ознайомитися з програмою дисципліни, методами і формами навчання, способами і видами контролю і оцінювання знань.

Тематичний план дисципліни «Іноземна мова (додатково)» складається з 4 змістових модулів, кожен з яких охоплює окремий (відносно самостійний) блок дисципліни, максимально розкриваючи її зміст. Блоки логічно пов'язані загальною тематикою дисципліни.

Навчальний процес характеризується проведенням аудиторних занять. Для отримання додаткової інформації з метою більш поглибленого вивчення курсу та роботи з різними джерелами інформації для студентів передбачена самостійна робота.

2.3. Зміст дисципліни

Модуль. Іноземна мова (додатково). (9 кредитів\324 години)

ЗМ 1. Формування соціолінгвістичної компетенції. Навчання професійно-орієнтованій лексиці. (3 кредити\108 годин)

ЗМ 1.1. Розвиток навичок читання та аудіювання. (1,5 кредити\54 години)

1. Іноземна мова у житті людини та суспільства. Англomовні країни. Географічні, демографічні, економічні та політичні дані англomовних країн та України; регіональні та соціальні відмінності між Україною і англomовними країнами.
2. Фонетичні норми англійської мови.
3. Нормативна граматики англійської мови (порядок слів у простому реченні. Речення з займенником „it”. Дієслова “to be”, “to have”, “to do” у групі часів Indefinite. Артикль. Група часів Indefinite в активному та пасивному стані. Види питальних речень. Число і відмінки іменника. Конструкція “It is (was/were) ... that (who/when)”).
4. Роль англійської мови у світі. Британський та американський варіант англійської мови. Вища освіта. Харківська національна академія міського господарства. Факультет „Економіка та Підприємництво”. Із історії академії.
5. Лексичний мінімум (Економіка як наука. Мікроекономіка і макроекономіка. Економічні системи. Головні економічні теорії (Адам Сміт, Давід Рікардо).

ЗМ 1.2. Лексика професійного спілкування. Нормативна граматики англійської мови. (1,5 кредити\54 години)

1. Категорії буття.

2. Лексика професійного спілкування (Виробництво. Попит та пропозиція. Інфляція. Дисконтна ставка. Відсоткова ставка. Форми податків (податок на прибуток, ПДС). Фіскальна політика).
3. Словобудування. (v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-), suffixes: -ful, -ic, -ist, -ician, -er (-or); prefix: mis-. Ступені порівняння прикметників і прислівників. Порівняльні конструкції.
4. Займенники. Числівники (кількісні, порядкові). Вживання і переклад субстантивних займенників “that” (“those”), “this” (“these”) і субстантивного числівника “one” (“ones”).

ЗМ 2. Професійно-орієнтоване читання. Основи професійно-орієнтованого перекладу. (3 кредити\108 годин)

ЗМ 2.1. Ознайомче та пошукове читання. Читання професійно орієнтованих текстів. (1,5 кредити\54 години)

1. Ознайомче та пошукове читання з визначеною кількістю невідомих слів (Основні форми бізнес організацій. Впровадження бізнесу. Структура компанії).
2. Нормативна граматики англійської мови (Типи присудків. Активний та пасивний стан дієслів. Порядок слів у складносурядному та складнопідрядному реченні. Складнопідрядні додаткові та означальні речення).
3. Читання професійно орієнтованих текстів (Бухгалтерська інформація та основна документація. Активи (у тому числі нематеріальні) та зобов'язання. Аудит. Робота аудитора, основні обов'язки).
4. Нормативна граматики англійської мови (Групи часів Perfect в активному та пасивному станах. Групи часів Continuous в активному та пасивному станах. Спосіб дієслова (імперативний, індикативний, умовний). Прийменники місця, напрямку та часу).

ЗМ 2.2. Елементи усного та письмового перекладу інформації іноземною мовою. Електронні іншомовні джерела.

(1,5 кредити\54 години)

1. Елементи усного та письмового перекладу інформації іноземною мовою (Гроші та їх функції. Грошовий попит та грошова пропозиція. Монетарна політика).
2. Професійні абрєвіатури.
3. Нормативна грамати́ка англійської мови (Модальні слова, особливості їх перекладу. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом. Неособові форми дієслова (інфінітив, дієприкметник, герундій): функції і переклад. Складнопідрядні речення означальні і умови).
4. Нормативна грамати́ка англійської мови (Складені прийменники і сполучники. Складені іменники і прикметники. Складнопідрядні речення. Підрядний сполучник “while”. Сполучники “both...and”, “neither...nor”, “either...or”. Дієприкметникові конструкції. Підрядні речення часу і умови. Слово будування способом складання слів).
5. Електронні іншомовні джерела (Винахід комп'ютера та його роль у житті сучасного суспільства. Комп'ютерна термінологія. Комп'ютерне устаткування. Інтернет. Переваги та недоліки комп'ютерної техніки).

ЗМ 3. Усна професійна комунікація. (2 кредити\72години)

ЗМ 3.1 Лексика професійного спілкування. (1 кредит\36 годин)

1. Професійно орієнтовані джерела (Бізнес і Статистика. Методи статистичного оцінювання).
2. Нормативна грамати́ка англійської мови (Форми інфінітиву, їх функції та переклад (повторення). Форми дієприкметника, їх функції та переклад (повторення). Часові форми в активному та пасивному залогам (повторення). Пунктуація).
3. Лексика ділових контактів, ділових зустрічей, нарад.
4. Структура діалогу загальнонаукового характеру. Особливості діалогу професійно орієнтованого характеру.
5. Мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.

ЗМ 3.2. Проведення переговорів, міжнародних виставок, презентацій.

(1 кредит\36 годин)

1. Мовно-культурологічний аспект проведення переговорів, міжнародних виставок тощо.
2. Лексико-граматичний мінімум забезпечення і мовно-комунікативний рівень проведення презентацій.
3. Нормативна граматики англійської мови (Форми герундія, їх функції та переклад (повторення). Модальні дієслова. Конструкція “модальні дієслово+інфінітив” (повторення).

ЗМ 4. Письмова професійна комунікація. (1 кредит\36 годин)

ЗМ 4.1. Ділове листування. (0,5 кредита\18 годин)

1. Розвиток навичок аудіювання та мовлення (Банківська справа. Види банків. Національний банк України. Міжнародні банківські операції).
2. Нормативна граматики англійської мови (Узгодження часів (повторення). Пряма і непряма мова. Термінологія. Конверсія. Емфатичні конструкції. Словобудування (повторення)).

ЗМ 4.2. Написання анотації і реферату. (0,5 кредита\18 годин)

1. Маркетинг та його складові. Маркетингові дослідження. Теорія Маслоу. Роль реклами у бізнесі. Рекламні агенції.

2.4. Розподіл часу за змістовими модулями та форми навчальної роботи студента

Напрямок підготовки 6.030509 – «Облік і аудит»

Змістові модулі	Всього кредит/ /годин	Форми навчальної роботи			
		Лекц.	Сем., Пр.	Лаб.	СРС
ЗМ 1. Формування соціолінгвістичної компетенції. Навчання професійно-орієнтованій лексиці.	3/108		48		60
ЗМ 2. Професійно-орієнтоване читання. Основи професійно-орієнтованого перекладу.	3/108		44		64
ЗМ 3. Усна професійна комунікація.	2/72		48		24
ЗМ 4. Письмова професійна комунікація	1/36		24		9
Підсумковий модульний контроль			3		
			164		157

2.5. Практичні заняття

Зміст	Кількість годин
1	2
ЗМ 1. Формування соціолінгвістичної компетенції. Навчання професійно-орієнтованій лексиці.	48
1. English as the world language. English Today. Grammar. Фонетичні особливості англійської мови. Порядок слів у простому реченні.	2
2. English speaking countries: geographical, demographic, economic and political data. Grammar: Речення з займенником „it”. Інтернаціональні слова. Grammar. Артикль. Дієслова “to be”, “to have”, “to do” у групі часів Indefinite.	2
3. Socio-cultural peculiarities of English speaking countries: customs and traditions. Grammar. Non-continuous verbs. Конструкція “to be going to”. The Present Continuous Tense or the Present Simple Tense. Using and forming. Revising.	2
4. Assessment test.	2
5. Kiev-the capital of Ukraine. Grammar. Revision.	2
6. Kharkov - one of the most industrial and informational city of Ukraine.	2
7. The system of education in Ukraine. Grammar. Structure. “There is.../ There are...”.Using and forming.	2
8. University education in great Britain. Grammar. The Present Perfect Tense. Form and use.	2
9. University education in the USA. Grammar. The Present perfect tense and the past Simple Tense. Comparing.	2
10. What is Economics? Grammar. Група часів Indefinite в активному та пасивному стані.	2
11. Defining Economics. Economics and Its Great Man. Grammar. Види питальних речень.	2
12. The Economic Environment. Grammar. Число і відмінки іменника.	2
13. Economic Systems. Types of Economic Systems. The Functions of Economic Systems. Grammar. Конструкція “It is (was/were) ... that (who/when)”	2
14. What is Economic Growth? The Primitive Communal Society. From Primitive to Class System. Grammar: Словобудування. (v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-), suffixes: -ful, - ic, -ist, -ician, -er (-or); prefix: mis-.	2
15. Natural Economy. The Basic Economic Problem. Grammar: Відмінки іменника.	2

1	2
16. Microeconomics. Macroeconomics. Grammar: Особові займенники. Ступені порівняння прикметників. Ступені порівняння прислівників.	2
17. Production. Factors of Production: Grammar: Порівняльні конструкції.	2
18. Capital and Labour. Factors of Production: Natural Resources and Land. Grammar: Значення слова “one”, “it”.	2
19. Demand and Supply. Grammar: Присвійні та вказівні займенники. Конструкція „there + to be”.	2
20. Inflation. Inflation and Business. Grammar: Словобудування.	2
21. Circular Flow of Payments and National Income. Grammar: інфінітив і його функції, вводне слово there.	2
22. Taxes and Public Spending. Types of Taxes (Income Tax, VAT). Direct and Indirect Taxation. The History of Taxation. Grammar: Числівники (кількісні, порядкові). Правильні та неправильні дієслова, Past Indefinite.	2
23. Personal Finances. Personal Expenditure. Income Distribution. Grammar: Типи присудків.	2
24. Assessment test.	2
ЗМ 2. Професійно-орієнтоване читання. Основи професійно-орієнтованого перекладу.	44
1. Forms of Business. Forms of Business Ownership. Grammar: Модальні слова, особливості їх перекладу. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом.	2
2. Business Cycle and Business Trends. Grammar: Типи присудків.	2
3. Business Communication. Business Letter writing Grammar: Активний та пасивний стан дієслів.	2
4. The Structure of a Company. Grammar: Порядок слів у складносурядному та складнопідрядному реченні.	2
5. Types of Business Associations. Grammar: Складнопідрядні додаткові та означальні речення	2
6. Accounting and Auditing. Accounting Information. Grammar: Числівники.	2
7. Assets and Liabilities of banks. Grammar: Типи сполучників.	2
8. A Bank Accountant’s Job. Grammar: Умовний спосіб дієслова.	2
9. Auditing. Who is Auditor? Grammar: Імперативний спосіб дієслова.	2
10. Cheques and cheque clearing system. Grammar: Відносні займенники.	2
11. Assessment test.	2

1	2
12. The History of Money. The Money Market. Money and Its Functions. Grammar: Часи групи Perfect в активному стані. Часи групи Perfect у пасивному стані.	2
13. The Money Supply. The Demand for Money. Grammar: Часи групи Perfect у пасивному стані.	2
14. Monetary System and Monetary Policies.	2
15. Hryvna. Grammar: Пасивний стан дієслів (Indefinite).	2
16. The International Monetary Fund. Grammar: Пасивний стан дієслів (Continuous, Perfect).	2
17. Computing through the Ages. Grammar: Складені прийменники і сполучники. Складені іменники і прикметники.	2
18. Computers in our Life. Grammar: Складнопідрядні речення. Підрядний сполучник “while”. Сполучники “both...and”, “neither...nor”, “either...or”.	2
19. Natural Resources, Progress and Technology. Grammar: Дієприкметникові конструкції. Підрядні речення часу і умови.	2
20. Modern Means of Communication and Electronic Commerce. Grammar: Узгодження часів.	2
21. Internet Information. Grammar: Слово будовання способом складання слів	2
22. Assessment test.	2
ЗМ 3. Усна професійна комунікація.	48
1. Business and statistics. Grammar: Теперішній час групи Continuous.	4
2. The history of Statistics. Grammar: Форми інфінітиву, їх функції та переклад (повторення).	2
3. Statistics theory. Grammar: Форми дієприкметника, їх функції та переклад (повторення).	2
4. Economic statistics. Grammar: Теперішній час груп Indefinite, Continuous, Perfect(повторення).	2
5. Social statistics. Grammar: Часові форми в активному та пасивному залогах (повторення).	2
6. Branch statistics. Grammar: Пунктуація	4
7. Business and Statistics.	2
Revision.	2
8. Entrepreneurs in Small Business Now. Grammar: типи питальних речень	4

Продовження табл.

1	2
9. Methods of Statistical Assessment (SSPS computer program) Grammar: Теперішній час групи Perfect.	4
10. Мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження.	2
11. Структура діалогу загальнонаукового характеру.	2
12. Assessment test.	2
13. Scientific and Technological Progress Grammar: Форми герундія, їх функції та переклад (повторення).	2
14. Особливості діалогу професійно орієнтованого характеру. Grammar: Модальні дієслова.	4
15. Лексика ділових контактів, ділових зустрічей, нарад. Grammar: Конструкція “модальні дієслово+інфінітив” (повторення).	2
16. Мовно-культурологічний аспект проведення переговорів, міжнародних виставок тощо.	2
17. Assessment test.	2
18. Revision.	2
ЗМ 4. Письмова професійна комунікація.	24
1. Banking. Types of Banks. Grammar: Узгодження часів (повторення).	2
2. National Bank of Ukraine. Grammar: Пряма і непряма мова.	2
3. International Banking. Grammar: Термінологія.	2
4. The Types of Commercial Papers. Grammar: Конверсія.	2
5. Curriculum Vitae, Resume. Grammar: Конверсія.	2
6. Cover letter. Letter of recommendation. Letter of Application. Grammar: Емфатичні конструкції.	2
7. Marketing. Types of Marketing. Grammar: Словобудування (повторення).	2
8. Market Research. Marketing Channels. Grammar: Особові та присвійні займенники.	2
9. Advertising. Advertising Strategies. Careers in Advertising.	2
10. Business Communication. Business Letter Writing. Grammar: Частка.	2
11. Написання анотації і реферату	2
12. Assessment test.	2
Разом	164

2.6. Індивідуальні завдання

Навчальним планом не передбачено.

2.7. Самостійна навчальна робота студента

Рівень знань студентів підвищується завдяки самостійній роботі, яка забезпечується консультаціями викладача. Завдання на самостійне опрацювання виділяються під час аудиторних занять.

Зміст	Кількість годин
1	2
ЗМ 1. Формування соціолінгвістичної компетенції. Навчання професійно-орієнтованій лексиці.	60
1. English language: British and American variants. The importance of English in the modern world. Grammar: Фонетичні особливості англійської мови.	4
2. English speaking countries: geographical, demographic, economic and political data. (Довгоруk Л.Я., с. 278) Grammar: Порядок слів у простому реченні.	2
3. Socio-cultural peculiarities of English speaking countries: customs and traditions. (Довгоруk Л.Я., с.56-58)	2
4. On Higher Education. Learning English Abroad. Going to College in the USA. (С.Н.Любимцева, с. 11-14; с.22-30) Grammar: Речення з займенником „it”. Інтернаціональні слова.	4
5. What do newspapers write about? The United States of America. (С.Н.Любимцева, р.50-55)	2
6. A Language Teacher’s Personal Opinion. (С.Н.Любимцева, р.37-43) Grammar: прийменники.	2
7. What is Economics? (Н.Д.Красюк, с. 8-13) Defining Economics. Economics and Its Great Man. (С.Н.Любимцева, р.44-46) Grammar: Види питальних речень. Артикль. Функції артиклів та особливості їх використання. (Довгоруk Л.Я., с. 16-17)	4
8. The Primitive Communal Society. From Primitive to Class System. (Довгоруk Л.Я., с. 25-27, 10-11, 18-19) The Economic Environment. Types of Economic Systems. Economic Systems. The Functions of Economic Systems. What is Economic Growth? (Н.Д.Красюк, с.18-21, 22-31) Grammar: Група часів Indefinite в активному стані. Natural Economy. (Довгоруk Л.Я., с. 36-37) The Basic Economic Problem. (Агабекян И.П., с.297-298) Grammar: Число іменника. Група часів Indefinite в пасивному стані.	8
9. Microeconomics. Macroeconomics. (Н.Д.Красюк, с. 14-17; Агабекян И.П., с. 295-297) Grammar: Відмінки іменника.	4

1	2
1. Production. (Довгоруk Л.Я., с.8-9) Factors of Production: Capital and Labour. Factors of Production: Natural Resources and Land. Grammar: Особові займенники. (Глушенкова Е.В., с. 66-69, 81-84). Ступені порівняння прикметників. Ступені порівняння прислівників. Значення слова "one", "it".	6
2. Demand and Supply. (Н.Д.Красюк, с. 32-35; Глушенкова Е.В., с. 22) Grammar: Присвійні та вказівні займенники. Конструкція „there + to be”.	4
3. Inflation. Inflation and Business. (Агабекян И.П., с. 340-349; Н.Д.Красюк, с.66-69; 70-73) Grammar: Словобудування.	4
4. Circular Flow of Payments and National Income. (Глушенкова Е.В., с. 96-97; Н.Д.Красюк, с.44-47) Grammar: інфінітив і його функції, вводне слово there.	4
5. Taxes and Public Spending. Types of Taxes (Income Tax, VAT). Direct and Indirect Taxation. The History of Taxation. (Глушенкова Е.В., с. 107-123) Grammar: Числівники (кількісні, порядкові). Правильні та неправильні дієслова, Past Indefinite.	6
6. Personal Finances. Personal Expenditure. Income Distribution. (С.Н.Любимцева, р.56-66) Grammar: Типи присудків	4
ЗМ 2. Професійно-орієнтоване читання. Основи професійно-орієнтованого перекладу.	64
1. Forms of Business. Forms of Business Ownership. (Довгоруk Л.Я., с.53-54) Business Cycle and Business Trends. (Н.Д.Красюк, с.52-59) Grammar: Часи групи Continuous в активному стані. Часи групи Continuous у пасивному стані.	8
2. Business Communication. (С.Н.Любимцева, р.166-175) (Агабекян И.П., с. 221-230) Business Letter writing (Н.Д.Красюк, с.176-187) Grammar: Ступені порівняння прикметників та прислівників. Порівняльні конструкції.	4
1. The Structure of a Company. Types of Business Associations. (Довгоруk Л.Я., с. 65-67) Grammar: відносні займенники. Часи групи Perfect в активному стані. Часи групи Perfect у пасивному стані.	6
4. Accounting and Auditing. (С.Н.Любимцева, р.202-207) Accounting Information. (Глушенкова Е.В., с. 216) Assets and Liabilities of banks. (Н.Д.Красюк, с. 186-193) Grammar: Числівники. Типи сполучників. Grammar: Імперативний спосіб дієслова.	6
5. A Bank Accountant's Job. (Довгоруk Л.Я., с. 159-160) Grammar: Умовний спосіб дієслова.	4

1	2
6. Auditing. Who is Auditor? (Довгоруk Л.Я., с. 169-171) Cheques and cheque clearing system. (Н.Д.Красюк, с.194-200)	4
1. The History of Money. The Money Market. Money and Its Functions. (Глушенкова Е.В., с. 131-133; Н.Д.Красюк, с.96-99).	4
2. The Money Supply. The Demand for Money. Grammar: Пасивний стан дієслів (Indefinite).	6
3. Monetary System and Monetary Policies. (Глушенкова Е.В., с. 158-160) Grammar: Пасивний стан дієслів (Continuous, Perfect). Нгувна. (Довгоруk Л.Я., с. 239) The International Monetary Fund	8
2. Computing through the Ages. (Довгоруk Л.Я., с. 276-277) Grammar: Узгодження часів. Computers in our Life. (Довгоруk Л.Я., с. 268-269)	6
5. Natural Resources, Progress and Technology. (С.Н.Любимцева, р.208-211)	4
6. Modern Means of Communication and Electronic Commerce. (Глушенкова Е.В., с. 286-288) Internet Information. (Довгоруk Л.Я., с. 273)	4
ЗМ 3. Усна професійна комунікація.	24
1. The history of Statistics. (Довгоруk Л.Я., с. 79) Grammar: Теперішній час групи Continuous. Statistics theory. (Довгоруk Л.Я., с. 79) Grammar: Теперішній час груп Indefinite, Continuous, Perfect.	4
2. Economic statistics. Social statistics. Branch statistics. (Довгоруk Л.Я., с. 80) Grammar: типи питальних речень. Теперішній час групи Perfect.	4
3. Business and Statistics. Entrepreneurs in Small Business Now. (Довгоруk Л.Я., с. 87)	2
4. Methods of Statistical Assessment (SSPS computer program) (Довгоруk Л.Я., с. 78-88)	2
5. Мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження. (Агабекян И.П., с.17-25)	2
6. Структура діалогу загальнонаукового характеру. Особливості діалогу професійно орієнтованого характеру.	4
7. Лексика ділових контактів, ділових зустрічей, нарад. (С.Н.Любимцева, р.293-295)	2
8. Мовно-культурологічний аспект проведення переговорів, міжнародних виставок тощо. (С.Н.Любимцева, р.267-269)	4
ЗМ 4. Письмова професійна комунікація.	9
1. Banking. Types of Banks. (Н.Д.Красюк, с.138-185). National Bank of Ukraine. International Banking. (Довгоруk Л.Я., с. 229-231, с. 250)	1

1	2
2. The Types of Commercial Papers. Curriculum Vitae, Resume. Cover letter. Letter of recommendation. Letter of Application. (Довгоруk Л.Я., с. 364-392)	1
4. Marketing. Types of Marketing (Довгоруk Л.Я., с. 105-106) Grammar: Особові та присвійні займенники. Market Research. Marketing Channels. (Довгоруk Л.Я., с. 106-109)	2
5. Advertising. Advertising Strategies. (Довгоруk Л.Я., с. 89-95) Grammar: Частка. Careers in Advertising. (Довгоруk Л.Я., с. 96-103)	2
6. Business Communication. Business Letter Writing. (С.Н.Любимцева, р.166-181)	2
7. Написання анотації і реферату	1
Разом	157

2.8. Засоби контролю та структура залікового кредиту

Система оцінювання знань, вмінь і навичок студентів передбачає оцінювання всіх форм вивчення дисципліни.

Перевірку й оцінювання знань студентів викладач проводить у наступних формах:

1. Оцінювання роботи студентів у процесі практичних занять.
2. Оцінювання виконання індивідуального завдання (КР).
3. Оцінювання засвоєння питань, винесених для самостійного вивчення.
4. Проведення поточного контролю.
5. Проведення підсумкового письмового екзамену.

Види та засоби контролю (тестування, контрольні роботи, індивідуальні завдання тощо)	Розподіл балів, %
1	2
Поточний контроль зі змістових модулів	
ЗМ 1.1 (Test 1)	30%
ЗМ 1.2 (Test 2)	30%
Підсумковий контроль зі змістового модулю 1 ПМК (Test 3)	40%
Всього за змістовим модулем 1	100%
Поточний контроль зі змістових модулів	
ЗМ 2.1 (Test 4)	30%
ЗМ 2.2 (Test 5)	30%
Підсумковий контроль зі змістового модулю 2 ПМК (Test 6)	40%

Продовження табл.

1	2
Всього за змістовим модулем 2	100%
Поточний контроль зі змістових модулів	
ЗМ 3.1 (Test 7)	30%
ЗМ 3.2 (Test 8)	30%
Підсумковий контроль зі змістового модулю 3	40%
ПМК (Test 9)	
Всього за змістовим модулем 3	100%
Поточний контроль зі змістових модулів	
ЗМ 4.1 (Test 10)	30%
ЗМ 4.2 (Test 11)	30%
Підсумковий контроль - екзамен (Test 12)	40%
Всього за модулем 4	100%

Шкала перерахунку оцінок результатів навчання в різних системах оцінювання

Система оцінювання	Шкала оцінювання						
	Внутрішній вузівський рейтинг, %	100-91	90-71		70-51		50-0
Національна 4-бальна і в системі ECTS	5 <i>відмінно</i> A	4 <i>добре</i> B, C		3 <i>задовільно</i> D, E		2 <i>незадовільно</i> FX, F	
Внутрішній вузівський рейтинг у системі ECTS, %	100-91	90-81	80-71	70-61	60-51	50-26	25-0
Національна 7-бальна і в системі ECTS	<i>відмінно</i> A	<i>дуже добре</i> B	<i>добре</i> C	<i>Задовільно</i> D	<i>достатньо</i> E	<i>незадовільно*</i> FX*	<i>Незадовільно</i> - <i>но</i> F**
ECTS, % студентів	A 10	B 25	C 30	D 25	E 10	FX*	F**
	<i>не враховується</i>						

* з можливістю повторного складання

** з обов'язковим повторним

2.9. Інформаційно-методичне забезпечення

Бібліографічні описи, Інтернет адреси	ЗМ, де застосовується
1	2
1. Рекомендована основна навчальна література (підручники, навчальні посібники, інші видання)	
1. С.Н.Любимцева. Английский язык для студентов финансово-экономических специальностей вузов. Начальный курс. – Москва: „Высшая школа”, 2008. – 296 с.	ЗМ 1-3
2. Глушенкова Е.В., Комарова Е.Н. Английский язык для студентов экономических специальностей. – Москва: Астрель, 2003 – 352 с.	ЗМ 1-3
3. Н.Д.Красюк. Економіка та фінанси в діловій англійській мові: Навчальний посібник. – Львів: ЛБІ НБУ, 2004. – 253 с.	
4. Агабекян И.П. Английский для менеджеров. – Ростов на Дону: Феникс, 2003 – 416 с.	ЗМ 1-3
5. Синявская Е.В., Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров. – Москва: „Высшая школа”, 2003.	ЗМ 1-3
6. Довгоруку Л.Я., Англійська мова. – Київ, 2003 – 618 с.	ЗМ 1-3
7. С.І.Когут. English for Bankers. – Тернопіль: «Астон», 2001, 200 с.	ЗМ 1-3
8. Т.Гужва. Англійська мова. Розмовні теми у двох частинах. – Харків: Фоліо, 2005.	ЗМ 1-3
9. Speak English with pleasure. – К.: Видавництво «Майстер-клас», 2007 – 2008. – 288 с.	ЗМ 1-3
10. Elizabeth Sharman. Across cultures. – Longman, 2004 – 160 p.	ЗМ 1-3
11. V.Mascull. Business Vocabulary in Use. - Cambridge University Press, 2002 – 172 p.	ЗМ 1-3
12. J. Dooley, V. Evans. Grammarway. – Express Publishing, 1998 – 152 p.	ЗМ 1-3
13. Raymond Murphy. English Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2002 – 379 p.	ЗМ 1-3
14. Sue Robbins. First Insights into Business. – Longman: 2002 – 175 p.	ЗМ 1-3
15. Norman Coe, Mark Harrison, Ken Paterson. Oxford Practice Grammar. – Oxford University Press, 2006. – 296 p.	ЗМ 1-3
2. Додаткові джерела (довідники, нормативні видання, сайти Інтернет тощо)	
WEB-sites:	
Wikipedia	ЗМ 1-3
www.emeraldinsight.com ;	ЗМ 1-3
www.oxfordreference.com .	ЗМ 1-3
www.oed.com ;	ЗМ 1-3
http://www.hut.fi/~rvilms/EST/	ЗМ 1-3
http://www.iss.stthomas.edu/studyguides/index/html	ЗМ 1-3
http://www.edunet.com/english/grammar/alpha.html	ЗМ 1-3
http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar 2.html	ЗМ 1-3
http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar3.html	ЗМ 1-3
http://www.hut.fi/~rvi/mi/http/grammar_help	ЗМ 1-3
http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar1.html	ЗМ 1-3
http://www.ihes.com/Sresource/Ssрудy/simplesentence.html	ЗМ 1-3
http://www.library.pitt.edu/~coops/verbs.html	ЗМ 1-3
http://deil.uiuc.edu/web.pages/grammarsafari.html	ЗМ 1-3

1	2
http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html	3М 1-3
http://www.ilegroup.com/interactive	3М 1-3
http://www.ihes.com/Sresource/Sstudy/presentperfect.html	3М 1-3
http://www.sentex.net/mmcadams/spelling.html	3М 1-3
http://www.tcom.ohio.edu/OU_Language/english/tests.html	3М 1-3
http://www.surrey.ac.uk/ELT/Ltr.html	3М 1-3
http://www.edunet.com/english/practice/test-ces.html	3М 1-3
http://www.toefl.org/	3М 1-3
http://www.toEIC-usa.com/	3М 1-3
http://thesaurus.reference.com/	3М 1-3
http://www.flo-joe.co.uk/fce/students/tests/tsindex.htm	3М 1-3
http://www.bbc.co.uk/blogs/learningenglish/	3М 1-3
3. Методичне забезпечення (реєстр методичних вказівок, інструкцій до лабораторних робіт, планів семінарських занять, комп'ютерних програм, відео-аудіо-матеріалів, плакатів тощо)	
1. CD "The Language of Business"	3М 2-3
2. CD "Business and Finance"	3М 1-3
3. CD "Way to Success"	М 2, 3
4. Юрьева Н.П. Методические указания к практическим занятиям по теме «Экономика предприятия» для студентов 2 курса экономических специальностей. – Харьков: ХГАГХ. – 56 с.	3М 1-3
5. Шумейко Л.В. Методичні матеріали з розвитку навичок роботи з економічними текстами та прийняття вірних економічних рішень на практичних заняттях з англійської мови для студентів 2 курсу економічних спеціальностей. – Харків: ХДАМГ, 2000. – 88 с.	3М 1-3
6. Бучковская С.А. Практические задания к компьютерному курсу "The Language of Business" (для студентов 2 курса специальностей 6.030504 – «Экономика предприятий» и 6.030509 - «Бухгалтерский учет и аудит»). – Харьков: ХНАГХ, 2007 – 92 с. (англ.яз.)	3М 1-3

НАВЧАЛЬНЕ ВИДАННЯ

Програма навчальної дисципліни та
робоча програма навчальної дисципліни

«Іноземна мова (додаткова)»

(для студентів 1-4 курсів денної форми навчання напряму підготовки 6.030509

– «Облік і аудит»)

Укладач: **КУРОВА** Юлія Володимирівна

В авторській редакції

Комп'ютерна верстка: *Ю. Ю. Конюшенко*

План 2011, поз. 446 Р

Підп. до друку 28.11.2011 р.

Друк на ризографі

Тираж 10 пр.

Формат 60x84/16

Ум. друк. арк. 1,2

Зам. № 7673

Видавець і виготовлювач:

Харківська національна академія міського господарства,
вул. Революції, 12, Харків, 61002

Електронна адреса: rectorat@ksame.kharkov.ua

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи:

ДК №4064 від 12.05.2011 р.